

ابن خلدون وتيمورلنك

Ibn Khaldun and Tamerlane. Walter J. Fischel. University of California Press. 1952.

ألفت في حياة الفيلسوف والمؤرخ ابن خلدون (١٣٣٢ - ١٤٠٦) كتب عديدة تناولت شتى نواحي تفكيره وذهنيته الفذة . ويقدم هذا العام - الأستاذ والتر فيشيل المستشرق الأميركي حادثاً هاماً في حياة هذا العبقري المغربي - ألا وهو مقابله الفاتح الكبير تيمور خارج أسوار دمشق أثناء حصارها المشهور في عام ١٤٠١ . وقد كتب ابن خلدون أخبار تلك المواجهة في تاريخه المشهور . وكان أول من نشرها حديثاً السيد العلامة محمد بن تاووت الطنجي في كتاب « التعريف بابن خلدون ورحلته غرباً وشرقاً » الذي نشر في عام ١٩٥١^(١)

وقد استعان السيد محمد بن تاووت عند نشره « التعريف » بمخطوطتين هامتين الأولى نسخة « أيا صوفيا . والثانية نسخة « أحمد الثالث » باستانبول . وكانت كل واحدة منهما نسخة للمؤلف ابن خلدون . لذلك كانت من أوثق ما وصل إلينا من نسخة . ولنسخة أيا صوفيا هذه فروع نذكرها :

(أ) نسخة دار الكتب المصرية (رقم ١٠٩ م تاريخ)

(ب) نسخة عند السيد محمد بن تاووت الطنجي . كتبت في سنة ١٣٠٧ هـ بخط نسخ جميل .

(ح) نسخة مكتبة أسعد أفندي . (إحدى مكتبات السلمانية) باستانبول

(د) نسخة مكتبة الرباط (رقم D 1345) .

* * *

هذا إلى جانب نسخ أخرى غير كاملة . كنسختي الظاهري والشنقيطي والسيد حسن حسني باشا عبد الوهاب بتونس . والنسخة الأزهرية (٦٧٢٩ تاريخ

(١) آثار ابن خلدون . [١] لجنة التأليف والترجمة والنشر . عام ١٩٥١ . القاهرة

أبازطة) ونسخة طلعت (٢١٠٦ تاريخ) . . الخ مما ورد في مقدمة كتاب السيد محمد بن تاويت .

أما المستر ولتر فيشيل . عند نشره الجزء الخاص بالمقابلة التاريخية . فقد رجع إلى نسختي مكتبتى أيا صوفيا وأسعد أفندى . باستانبول . والنسختان كما قلنا كاملتان . وعلى ذلك أصبح لدينا الآن بعد نشر النص العربى والترجمة الإنجليزية - النص الكامل لكتاب « التعريف » بعد غياب قسم منه مدة من الزمن لم تخرجه آلة الطباعة إلا بفضلهما . وهذا كسب كبير للمشتغلين بالتاريخ الإسلامى . وقد احتوى كتاب المستشرق فيشيل على الأقسام الآتية :

١ - مقدمة تنطوى على ما كتبه ابن عربشاه المؤرخ المسلم عن تيمور وابن خلدون . وعلى المصادر الرئيسية لتيمور . وابن خلدون . وكتابه العبر . وقارن المؤلف فى مقدمته المخطوطات التى استعان بها . ثم أوضح أهمية كتاب « التعريف » للباحثين وجاء فى أعقاب المقدمة ملاحظات وفيرة لاغنى عنها للباحثين (٦ صفحات) .

٢ - ويشتمل القسم الثانى من الكتاب على ترجمة ما دار من الحديث فى المقابلة التاريخية . وعودة ابن خلدون إلى القاهرة وتوليده وظيفته السابقة كقاضى لقضاة القاهرة .

٣ - والقسم الثالث وهو كما نرى أهم محتويات الكتاب يضم التعليقات والحواشى وقد شغلت أكثر من ستين صفحة . اشتملت على إيضاحات هامة وغزيرة تفيد الباحث الغربى إلى تفصيلات تاريخية عن عصر تيمور وأحداث الشام فى تلك الحقبة الهامة من تاريخ مصر الإسلامية .

٤ - وختم المؤلف موضوعه القيم يثبت بالمراجع الخاصة بحقبة اصطدام التتر بالدولة المملوكية . (١٥ ص) . كثير منها باللغة الفارسية والعربية . وأتبع هذا الثبت بكشافين أحدهما للأشخاص والآخر للأماكن .

ويسرنا أن نعرف أن مستر فيشيل يعد الآن عدته لإنجاز ترجمة إنجليزية لكتاب « التعريف » . عن عدة مخطوطات . ونعتقد أن نشر « التعريف » بالمنهج الذى نشر به كتابه ابن خلدون وتيمور . يبشر بأننا سنكسب عملاً علمياً آخر عبد الرحمن زكى